

## Traducción de Formulario de Licitación

### Instrucciones:

- La presente traducción solamente debe usarse para efectos de referencia. El proveedor debe llenar y firmar el documento en inglés. El incumplimiento de esta condición puede resultar en la descalificación de la oferta.
- Favor marque SÍ de estar de acuerdo con la declaración. Favor marque NO si está en desacuerdo con la declaración.
- En caso de disputa legal, la versión en inglés prevalece.

### Declaración

El abajo firmante, siendo un representante debidamente autorizado de la compañía, representa y declara que:

1.	La Compañía y su Gerencia <sup>1</sup> no han sido declarados culpables en virtud de una sentencia final o una decisión administrativa final de cualquiera de los siguientes:	SÍ	NO
	a. Fraude;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	b. Corrupción;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	c. Conducta relacionada a una organización criminal;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	d. Lavado de dinero o financiamiento del terrorismo;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	e. Delitos de terrorismo o delitos vinculados a actividades terroristas;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	f. Explotación y abuso sexual;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	g. Trabajo infantil, trabajo forzoso, trata de personas; o	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	h. Irregularidad (incumplimiento de cualquier requisito legal o reglamentario aplicable a la compañía o a su Gerencia).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	La compañía y su Gerencia no han sido declarados culpables en virtud de sentencia final o decisión administrativa final por falta profesional grave.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	La compañía y su Gerencia no están: en quiebra, sujetas a procedimientos de insolvencia o liquidación, sujetas a la administración de activos por un síndico o un tribunal, en un arreglo con acreedores, sujetas a una suspensión legal de actividades comerciales, o en cualquier situación análoga derivada de un procedimiento similar previsto en la legislación nacional aplicable.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<sup>1</sup> La "Gerencia" significa cualquier persona que tenga poderes de representación, toma de decisiones o control sobre la organización. Esto puede incluir, por ejemplo, la dirección ejecutiva y todas las demás personas que ostenten la autoridad de gerencia, cualquier miembro del consejo de administración y los accionistas mayoritarios.

4.	La compañía y su Gerencia no han sido objeto de una sentencia final o de una decisión administrativa final que los declare en incumplimiento de sus obligaciones relativas al pago de impuestos o contribuciones a la seguridad social.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	La compañía y su Gerencia no han sido objeto de un juicio final o una decisión administrativa final que determine que crearon una entidad en una jurisdicción diferente con la intención de eludir obligaciones fiscales, sociales o de cualquier otro tipo legal en la jurisdicción de su domicilio social, administración central o lugar principal de negocios ( <i>creación de una empresa ficticia</i> ).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	La compañía y su Gerencia no han sido objeto de un juicio final o una decisión administrativa final que determine que la compañía fue creada con la intención mencionada en el punto (5) ( <i>siendo una compañía ficticia</i> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**UNICEF** se reserva el derecho de descalificar a la compañía, suspender o rescindir cualquier contrato u otro arreglo entre UNICEF y la compañía, con efecto inmediato y sin responsabilidad, en caso de cualquier declaración falsa hecha por la compañía en esta Declaración.

Es responsabilidad de la compañía informar inmediatamente a UNICEF de cualquier cambio en las situaciones declaradas.

Esta Declaración se suma a, y no reemplaza ni cancela, ni funciona como una renuncia a, ninguno de los términos de los acuerdos contractuales entre UNICEF y la compañía

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre y cargo: \_\_\_\_\_

Nombre de la compañía: \_\_\_\_\_

UNGM #: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Correo: \_\_\_\_\_